Mexiquenses más cerca de la cultura

Las emociones se hacen sonidos



DIRECTOR GENERAL
MTRO. ENRIQUE BÁTIZ CAMPBELL

ORQUESTA SINFÓNICA DEL ESTADO DE MÉXICO

PROGRAMA 1

Deseamos que disfrute de este concierto, para lo cual le recordamos que queda estrictamente

PROHIBIDO

1. El acceso de niños menores de 8 años.
2. Utilizar teléfono celular o cualquier aparato de comunicación (mantenga su teléfono completamente apagado).
3. Ingresar a la Sala ya iniciado el concierto, para lo cual le sugerimos ocupe su lugar con anticipación.
4. Utilizar este programa como abanico, leerlo durante la ejecución del concierto o utilizarlo como distractor.
5. Introducir bebidas y alimentos a la Sala de Conciertos.
6. Entrar y salir de la sala durante el concierto.
7. Realizar cualquier tipo de videograbación ya sea con cámara convencional de video, cámara de teléfono celular u otro medio.
8. Ingresar y hacer uso de cámara fotográfica.

* Cualquier incumplimiento a estas disposiciones será motivo para solicitarle abandone la Sala de Conciertos. y en caso de incumplir los puntos 7 y/u 8 se le retendrá el aparato con el que haya realizado la videograbación o fotografías hasta haber eliminado el material registrado.

NOTA: No olvide que el intermedio es de 10 MINUTOS y pasado este tiempo no se permitirá el acceso a la sala.

Para apreciar y disfrutar adecuadamente el concierto le recordamos que debe mantener ABSOLUTO SILENCIO Y COMPOSTURA DURANTE EL MISMO.

Atentamente
Orquesta Sinfónica del Estado de México

PROGRAMA No. 1

Julio 3	**Julio 5**
(Sala Felipe Villanueva, Toluca, Estado de México)	(Centro Cultural Mexiquense Bicentenario, Texcoco, Estado de México)

WOLFGANG A. MOZART *(Austria, 1756-1791)*
Obertura "Las bodas de Fígaro" **3´**

FRÉDÉRIC CHOPIN *(Zelazowa, Polonia (1810-1849)*
Concierto para Piano No. 1, Op. 11 en mi menor **39'**

Allegro Maestoso *19'*
Larghetto *10'*
Rondo vivace *10'*

Solista: ***Maurizio Moretta***

Intermedio

NIKOLAI RIMSKI-KORSAKOV *(Novgorod, Rusia 1884-1908)*
Scheherezada, Opus 35 **42'**

El mar y el barco de Simbad *10'*
La historia del príncipe Kalendar *11'*
El joven príncipe y la princesa *10'*
Festival en Bagdad *11'*

Director Huésped: ***Claude Villaret***

Para mayor información de la Orquesta Sinfónica del Estado de México
favor de consultar nuestra página web
www.edomex.gob.mx/osem

Orquesta Sinfónica del Estado de México

Semblanza



El 27 de agosto de 1971, a iniciativa del Maestro Enrique Bátiz Campbell y del Gobierno del Estado de México, se fundó la Orquesta Sinfónica de dicha entidad, cuyo objeto es difundir la música como medio de unión e identificación entre los mexicanos. Con residencia en la ciudad de Toluca, la Orquesta se caracterizó desde el principio por su empeño en llevar su mensaje a todos los rincones de la República.

A lo largo de 43 años de existencia, la Orquesta Sinfónica del Estado de México ha presentado en sus conciertos a un gran número de directores invitados y solistas escogidos entre los más destacados del planeta. Entre los directores de Orquesta extranjeros que han dirigido a la OSEM destacan: León Barzin, Kurt Woess, José Iturbi, Piero Gamba, Joel Levi.

De acuerdo con el propósito de impulsar las nuevas creaciones y de dar a conocer al público algunas obras que no han llegado aún al repertorio habitual de los conciertos, la OSEM ha estrenado Cuadros de una Exposición de Mussorgski en la orquestación de Gortchakov; el Concierto para piano, In memoriam y la suite Ararat de Loris Tjeknavorian; El encuentro de la Nueva España del italiano Ferrero y Reflejos de un poeta, (Homenaje a Netzahualcóyotl), obra de encargo reciente al compositor mexicano Román Revueltas.

En la discografía de la OSEM merecen especial mención las grabaciones dedicadas a las oberturas de Verdi y de Rossini; a la música de México y España, donde sobresalen los compositores Isaac Albéniz y Joaquín Rodrigo pero sobre todo, las series integrales de las sinfonías de Beethoven, Schumann, Brahms y Tchaikovski.

Tanto la orquesta como su director artístico han recibido en repetidas ocasiones el premio Anual de la Unión Mexicana de Cronistas de Teatro y Música, otorgado por los 25 años de existencia, así como por el impulso a las actividades musicales en la República Mexicana.

En 1975 la OSEM realizó su primera gira por los Estados Unidos, a donde volvió tres años consecutivos a partir de 1979, presentándose en las ciudades más importantes. Realizó en 2002 su primera presentación europea en el prestigioso Festival de Schleswig-Holstein, en Alemania. En 2003, la OSEM realizó su segunda incursión europea, presentando con gran éxito seis conciertos en España, Polonia, Alemania y Francia.

En 2005, esta orquesta viajó a la ciudad de París, Francia para presentar dos conciertos en la Sala Gaveau y Teatro Mogador acompañada de solistas de la talla de Filomena Moretti, Mark Zeltser y Koh Kameda logrando un éxito arrollador.

En septiembre del 2005 con siete conciertos se llevó a cabo la gira por la República Popular de China en ciudades tan importantes como Shanghai, Beijing, Shenyang y Harbin, en enero del 2006 esta orquesta ofreció seis conciertos en España, incluyendo el Festival Internacional de Sevilla "Entreculturas" además de Madrid, Albacete y Zaragoza.

En 2008 la OSEM realizó la más extensa de sus giras, esta vez por EE.UU. en un recorrido de costa a costa por cuarenta y ocho ciudades, cosechando grandes éxitos de público y crítica.

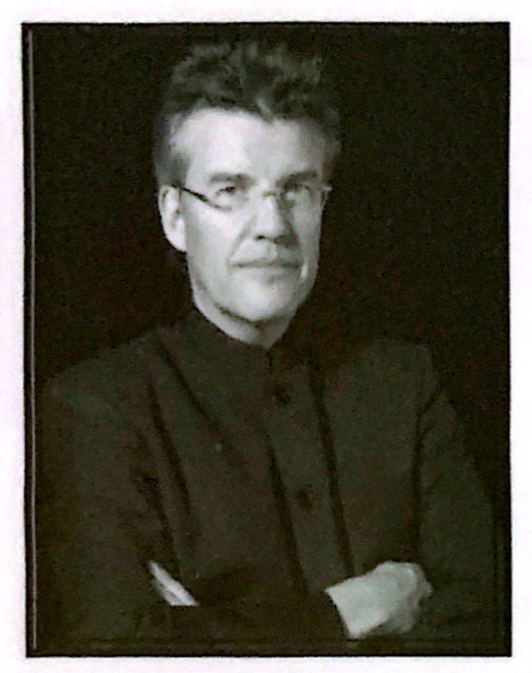
En el año 2010 la OSEM recibió la honrosa invitación para representar la cultura musical Hispanoamericana en la cincuenta y nueve edición del Festival de Música y Danza en Granada, España, celebrando con dos conciertos en el Palacio de Carlos V el Bicentenario del inicio de Independencia y el centenario de la Revolución Mexicana.

En 2012 la OSEM fue invitada por segunda ocasión a la República Popular de China para ofrecer siete conciertos entre Diciembre 2012 y Enero 2013, renovando los éxitos de su anterior gira por dicho país.

De enero a marzo de 2015, la OSEM realizó su más reciente gira por los Estados Unidos de América, ofreciendo una serie de 42 conciertos en diversas ciudades de la Unión Americana. Esta exitosa gira se realizó por invitación de la empresa norteamericana Columbia Artists Management (CAMI) que reconoce la prestigiada trayectoria que ha logrado la OSEM a lo largo de 43 años de trabajo.

Claude Villaret

Director Huésped



Nacido en Lausana, Suiza, Claude Villaret estudió piano y dirección. Ha recibido una importante inspiración artística de Sergiu Celibidache y de Bernard Haitink por quien también fue invitado a colaborar con Orquesta Juvenil Europea y la Orquesta Filarmónica de Berlín.

Después de concluir sus estudios, Villaret vivió en Argentina donde fundó la Orquesta Juvenil de Latinoamérica en 1990 y trabajó como Director Artístico en el famoso Teatro Colón en Buenos Aires.

Cuatro años después regresó a Europa y ganó el concurso de dirección de la academia de música en Biel. Desde entonces ha cosechado innumerables triunfos en los mejores espacios musicales de Europa como Berlín, Salzburgo, Milán, Viena, Praga y Londres así mismo ha actuado en importantes escenarios alrededor del mundo como el Teatro Colón en Buenos Aires, la Sala Sao Paolo en Brasil, el Megaron en Atenas, la Sala Smetana en Praga, el Teatro Tonhalle en Zurich y la Sala KKL en Lucerna.

Ha trabajado con solistas como Francisco Araiza, Dimitris Sgouros, Antonio Meneses, Peter Bruns y Patricia Pagny.

Claude es el principal director invitado de la Orquesta Filarmónica de Tailandia desde diciembre del 2005, logrando éxitos dirigiendo música de Mahler, Bruckner y Shostakovich así como piezas de Ravel, Debussy y Bartok.

Villaret ha cosechado elogios por sus innovadores programas y muchos estrenos como director principal y director artístico de la Orquesta de Cámara de TKO Thurgau desde 2004.

Maurizio Moretta

Solista



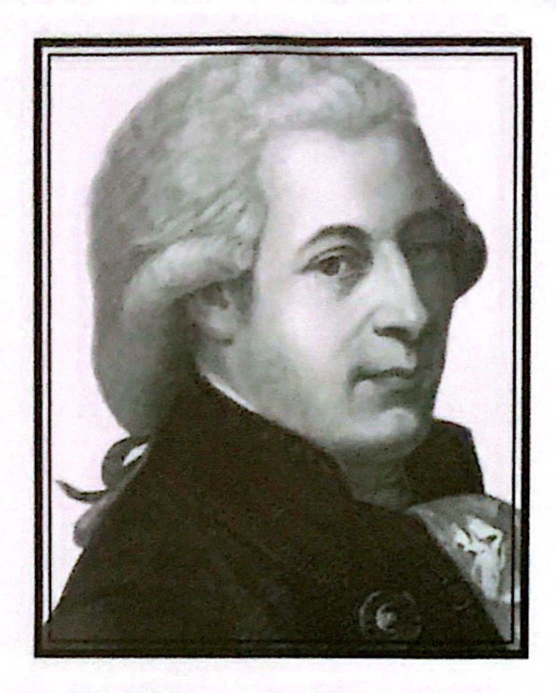
Nacido en Gravedona, Italia, realizó sus estudios de piano en el Liceo Musicale “V. Appiani” Monza, bajo la dirección del Prof. Losi y Maestro Centemeri, donde se graduó en 1988 en la “G. Verdi” de Milán, con las más altas notas. Perfeccionó sus estudios en Milán con V. Balzani y Mónaco de Baviera, bajo la dirección de L. Hoffmann.

Ganó el Primer Premio en el Concurso Internacional de Piano “Viotti” de Varallo, posteriormente a ello inició con una intensa actividad como concertista en las más importantes ciudades de Italia y en el extranjero. Escenarios tales como el Teatro Manzoni y Sala Verdi de Milán, el Teatro Comunale di Savona, Palazzo Barberini y el Claustro de Bramante Eterno.

Maurizio ha sido invitado en varias ocasiones como solista, colaborando con las orquestas sinfónicas de Bacau, Satu-Mare y Oradea (Rumanía); Vidin (Bulgaria); P. Tchaikovsky (Rusia); Cameristi del lago Maggiore, la ciudad de Grosseto, Friuli Venezia Giulia y la Magna Grecia (Italia).

Notas al programa

Obertura "Las bodas de Fígaro"



"Las Bodas de Fígaro" es una ópera cómica en cuatro actos de ***Wolfang Amadeus Mozart*** *(Austria, 1756-1791)* con libreto en italiano de Lorenzo Da Ponte y basada en una obra de Pierre Beaumarchais. Compuesta entre 1985 y 1986, tuvo su estreno en Viena, en el Burgtheater el 1 de Mayo de 1786, Mozart dirigiendo desde el teclado, como era costumbre en esa época. "Las Bodas de Fígaro" es sin lugar a dudas una de las obras más importantes del repertorio operístico de todos los tiempos, una obra maestra. Posee gran cantidad de ideas de extraordinaria belleza y originalidad en sus múltiples arias y ensambles, dignas sólo de la genialidad de Mozart. Su recepción en Viena fue exitosa, sin embargo su estreno en Praga a partir de Diciembre de 1876 causó verdadera sensación. La obertura, a pesar de no presentar ninguno de los temas de la propia ópera, inmediatamente, en los primeros compases nos sitúa en el carácter cómico y alegre de la obra que antecede. La obertura aparece constantemente en las programaciones de todas las orquestas para ser tocada en la sala de concierto.

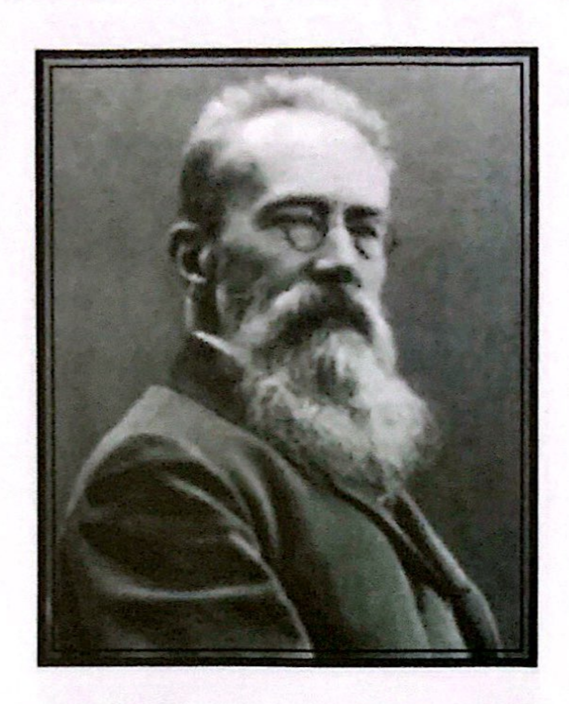
Concierto para Piano No. 1
Op. 11 en mi menor



- *Allegro Maestoso*
- *Larghetto*
- *Rondo vivace*

Frédéric Chopin *(Zelazowa, Polonia 1810-1849)* compuso sus dos conciertos para piano en 1830 a la edad de veinte años. El concierto no. 1 en mi menor fue estrenado el 11 de octubre de ese mismo año en el Teatro Nacional de Varsovia por el propio compositor al piano, poco después de haberse graduado del Conservatorio de Varsovia. En realidad el concierto número uno fue compuesto inmediatamente posterior al concierto número dos, sólo que fue publicado primero. Chopin era un niño de seis años cuando ya mostraba un talento e instinto excepcional para tocar el piano. Aunque tuvo cuatro años de clases privadas, fue casi autodidacta, un verdadero prodigio. En el otoño de 1831 Chopin dejó Varsovia y se mudó a París. En 1835 tocó su concierto en mi menor en París y aunque fue elogiado el género fue considerado como pasado de moda. Nunca más lo volvió a tocar.

Scheherezada Opus 35



Nikolai Rimski-Korsakov nació en Tikhvin, en 1844 y murió en Lyubensk, en 1908, a los 64 años. Scheherezada, es quizá su obra más famosa. Dedicada a su amigo y crítico musical Vladimir Stassov, fue estrenada en San Petersburgo el 15 de diciembre de 1885 bajo la dirección del compositor. La suite consta de cuatro movimientos que el compositor relacionó con determinadas historias de *"Las mil y una noches"*. *"Las mil y una noches"* es una recopilación de cuentos de la literatura árabe pre-islámica que datan del s. VIII, traducidos al francés por primera vez por el orientalista Antoine Galland (1646-1715).

Rismki Korsakov comentó lo siguiente:

"El programa que fue mi guía durante la composición de Sherezada estaba basado en escenas individuales y desconectadas de "Las Mil y Una Noches" distribuidas entre los cuatro movimientos de la Suite: el mar y la nave de Simbad, El cuento fantástico del príncipe Kalander, el príncipe y la princesa, la celebración en Bagdad, la nave chocando en la rocas con el corcel de hierro. Estas partes están unidas a través de la introducción del primer movimiento, del tercero y del cuarto, y del intermezzo del tercer movimiento - cuatro solos de violín que están asociados a Sherezada y que

al mismo tiempo se supone que representan la forma en la que ella le cuenta sus maravillosas historias al despiadado Sultán. En mi suite buscarán en vano leitmotives (ó temas) que estén conectados a una sola idea poética, o concepto. Mas bien, los supuestos leitmotives son puramente material musical, o motivos para elaboración sinfónica. Estos motivos, ya sea sucesivamente o entretejidos, están presentes en los cuatro movimientos, pero de tal manera que cada vez expresan algo diferente y corresponden a diferentes ideas, efectos o imágenes. Yo quería componer una suite orquestal con cuatro movimientos basada en el trato completamente libre de material musical. Una suite que por un lado tuviera una consistencia interna debido a sus temas y motivos recurrentes, pero que al mismo tiempo presentara una sucesión caleidoscópica de imágenes sacadas de cuentos de hadas de carácter oriental."

ORQUESTA SINFÓNICA DEL ESTADO DE MÉXICO

TEMPORADA 130 • VERANO 2015

DEL 3 DE JULIO AL 2 DE AGOSTO DE 2015

PROGRAMA 2 • JULIO 10 Y 12

Ludwig van Beethoven *(Bonn, Alemania 1770-1827)*
Obertura Egmont **9'**

Felix Mendelssohn *(Hamburgo, Alemania 1809-1847)*
Concierto para violín en mi menor Op. 64 **26'**

- *Allegro molto appasionato* *12'*
- *Andante* *8'*
- *Allegro ma non troppo-allegro molto vivace* *6'*

Solista: ***Dalia Kuznekovaite***

INTERMEDIO

P. I. Tchaikovski *(Votkinsk, Rusia 1840-1893)*
Sinfonía No. 5 opus 64 en mi menor **50'**

- *Andante - Scherzo* *16'*
- *Andante cantábile* *14'*
- *Allegro moderato* *6'*
- *Andante maestoso* *14'*

Director: ***Enrique Bátiz***

PROGRAMA 3 • JULIO 17 Y 19

Emmanuel Alexis Chabrier *(Ambert, 1841 - Paris, 1894)*
España **10'**

Manuel de Falla *(Cádiz, España 1876-1946)*
Siete canciones populares españolas **12'**

Francisco Asenjo Barbieri *(Madrid, 1823 - 1894)*
El barberillo de Lavapiés: "Canción de Paloma" **3'**

Gerónimo Giménez *(1854, Sevilla; Madrid 1923)*
La Tempranica: "Zapateado" **2'**

Ruperto Chapí Lorente *(Villena, Alicante; 1851 - Madrid; 1909)*
Las hijas del Zebedeo: "Las Carceleras" **7'30**

Solista: ***Laura Alonso***

INTERMEDIO

Reveriano Soutullo *(Puenteareas, España 1880 - 1932)*
La Leyenda del Beso: "Intermezzo" **4'**

Manuel de Falla *(Cádiz, España 1876-1946)*
El Amor brujo: "Danza del Fuego" **5'**

El Sombrero de tres picos: "Farruca" **3'30**

Gerónimo Giménez *(1854, Sevilla; Madrid 1923)*
La Boda de Luis Alonso: "Intermezzo" **6'**

Antonín Dvorak *(Nelahozeves 1841-1904, Praga)*
Danzas Eslavas Opus 46 No. 1, No. 2 y No. 8 **12'**

Directora Invitada: ***Gabriela Díaz Alatriste***

PROGRAMA 4 • JULIO 24 Y 26

Leonard Bernstein *(Nueva York E.U.A. 1918 - 1990)*
"On the town" Tres episodios de danza **11'**

P. I. Tchaikovski (*Votkinsk 1840 – San Petersburgo 1893)*
Concierto No.1 para piano opus 23 en si bemol menor **32'**

- *Allegro non troppo e molto Maestoso - Allegro con Spirito* *17'*
- *Andantino semplice – Prestissimo* *8'*
- *Allegro con fuoco* *7'*

Solista: ***Jorge Luis Pratts***

INTERMEDIO

Antonín Dvorak *(Nelahozeves 1841- Praga 1904)*
Sinfonía No. 9, Opus 95 en mi menor "Del Nuevo Mundo" 40'

- *Adagio – Allegro molto* *8'*
- *Largo* *12'*
- *Scherzo Molto vivace* *8'*
- *Allegro con fuoco* *12'*

Director: ***Enrique Bátiz***

PROGRAMA 5 • JULIO 31 YAGOSTO 2

Mijaíl Ivánovich Glinka *(Smolensk, 1804 – Berlín, 1857)*
Ruslan y Ludmila **5'**

Georges Gershwin *(Brooklyn, E.U.A. 1898-1937)*
Concierto para piano en fa mayor **31´**

Solista: ***Andreas Herkel***

INTERMEDIO

Louis Hector Berlioz *(La Côte-Saint-André 1803 – París 1869)*
La Condenación de Fausto **13'**

- *Danza*
- *Minueto*
- *Marcha húngara*

Modest Petróvich Músorgski *(Karevo 1839 - San Petersburgo, 1881)*
Una Noche en la árida montaña **12'**

Richard Wagner (Leipzig 1813- Venecia 1883)
Obertura Tannhäuser **14'**

Director Huésped: ***Mats Liljefors***

"PROGRAMACIÓN SUJETA A CAMBIOS SIN PREVIO AVISO"

Integrantes de la Orquesta Sinfónica del Estado de México

CONCERTINO
Félix Parra

ASISTENTE DE CONCERTINO
Nana Babaeva

VIOLINES PRIMEROS
Elena Dotzenko*
Spartak Babaev
Lilia Perchina
Ilia Fedotov
Luis Antonio Vital
Kathy Barrow
Walter Carrillo
Josiane Roy
Carlos Castejón
Nune Tshavrshyan
Guadalupe López
Irina Borenko
Pablo Vital
José Urbán de León

VIOLINES SEGUNDOS
Luis Manuel García*
Carmen Loa
Luis Palomino
Luis Ramírez
Víctor P. Chirinos
Oscar E. Díaz
Alvaro Cubides
Alba Ma. Cabrera
Jaime Cházaro
Leopoldo Miravette
Aarón Acevedo
José Angel Contreras
Rodolfo Galván
Alicia Olvera

VIOLAS
Chinguiz Mamedov*
Pedro Urbán
Augusto Carrión
Elena Vasilivna
Byron Díaz
Armen Aghabekyan
Jaime Cervantes
Luis César Mendoza
Mario Rodríguez
Diego Hernández

VIOLONCELLOS
Asaf Kolerstein*
Kamila Pietrzyk
Sara Murcio
Ivan Tchernichev
Magdalena Gutaj
Luis E. Vital
Jairo Saquicoray
Irina Yeganian
Mayra Vega

CONTRABAJOS
Marco A. Avendaño*
Dwight Brian
Arturo Rodríguez
Jesús Escudero
Rafael Forero
Vladimir Ochivalov
Boris Vladishevsky

FLAUTAS
Sabina Laurain*
Gloria Gyu Young Huh

FLAUTIN
Jaime Segura

OBOES
Joseph Shalita*
Caroline Foshee

CORNO INGLES
Aarón Reyes

CLARINETES
Tom Jones*
Lorenzo Meza

CLARINETE BAJO
Marco Fornovo

FAGOTES
Virya Quesada*

CONTRAFAGOT
Nylsa Avalos

CORNOS
Paul Miller*
Michael McGirr*
Sara Hogan
Clive Whatley
Oxford Kitchengs

TROMPETAS
John Urness*
Brian Prunetta
Ramón Meza

TROMBONES
Ramón Meza*
Raúl Quezada

TROMBON BAJO
Tonatiuh Rodríguez

TUBA
Anastacio Meza*

TIMBALES
Sergio Quesada*

PERCUSIONES
Manuel García*
José Luis Barquera
Celestino Osorio

ARPA
Christian Topp*

PIANO
María Zeldiz

Subdirectora Artística
Mtra. Gabriela Díaz Alatriste

***Principales**

Directorio personal administrativo y artístico de la OSEM

M. EN D. JOSÉ ANTONIO ROSAS
Director de Administración

LIC. TANIA ISLAS
Secretario Particular del Director General

LIC. RENATO LEZAMA
Subdirector de Finanzas

LIC. CLAUDIA MONTIEL
Subdirectora de Promoción y Ventas

MTRO. JOAQUÍN ROSALES
Subdirector Operativo

LIC. ENRIQUE TRÁPAGA
Subdirector de Relaciones e Intercambios

C.P. NORMA HERNÁNDEZ
Jefe Depto. de Contabilidad y Presupuesto

C. JOSÉ LUIS TÉLLEZ
Jefe del Personal Musical

C. LUIS HERNÁNDEZ
Encargado de Informática

C. IVETTE BALLESTEROS
C. MA. TERESA CASTAÑOS
C. MIRIAM LUGO
C. MA. SALOMÉ CASTAÑEDA
Secretarias

MARIANA GUERRERO
Bibliotecario

CARLOS VELÁZQUEZ
JOSE LUIS MORÍN
ARTURO MORÍN
Técnicos

No. Autorización Comité Editorial CE:228/C/011/15-1

DEL 3 DE JULIO AL 31 DE JULIO
TOLUCA, SALA FELIPE VILLANUEVA
VIERNES 20:00 HORAS.

EL 5 DE JULIO AL 2 DE AGOSTO
TEXCOCO, CENTRO CULTURAL
MEXIQUENSE BICENTENARIO
DOMINGOS 12:30 HORAS.

BOLETOS:
OFICINAS DE LA OSEM
VILLADA No. 406, PRIMER PISO, COL. CENTRO,
TOLUCA, ESTADO DE MÉXICO.
TELS. (01 722) 214 52 19 Y 214 46 84
EN TAQUILLA EL DÍA DEL CONCIERTO

CUOTA DE RECUPERACIÓN:
PERSONAS CON CAPACIDADES
DIFERENTES, ESTUDIANTES Y ADULTOS
MAYORES CON CREDENCIAL: $20.00
GENERAL: $50.00
PALCOS: $80.00
BOLETOS EN TAQUILLA

CE:228/C/011/15-1

www.osem.edomex.gob.mx
osem@edomex.gob.mx

